



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. gegužės 29 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2017/C 168/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

Teisingumo Teismas

2017/C 168/02	Teisingumo Teismo sprendimas 2017 m. kovo 7 d. dėl oficialiųjų švenčių ir Teismo atostogų	2
---------------	---	---

Bendrasis Teismas

2017/C 168/03	Bendrojo Teismo sprendimas 2017 m. balandžio 5 d. dėl Teismo atostogų	4
---------------	---	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2017/C 168/04	Byla C-598/14 P: 2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba/Gilbert Szajner, Forge de Laguiole</i> (Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 4 dalis — 65 straipsnio 1 ir 2 dalys — Žodinis prekių ženklas LAGUIOLE — Pagal nacionalinę teisę įgyta ankstesne teise grindžiamas prašymas pripažinti prekių ženklo registraciją negaliojančia — EUIPO taikoma nacionalinė teisė — Sąjungos teismo vaidmuo)	5
---------------	--	---

2017/C 168/05	Sujungtos bylos C-217/15 ir C-350/15: 2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (<i>Tribunale di Santa Maria Capua Vetere</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamosiose bylose prieš Massimo Orsi, Luciano Baldetti (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Pridėtinės vertės mokestis — Direktyva 2006/112/EB — 2 ir 273 straipsniai — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose numatyta administracinė ir baudžiamoji sankcijos už tas pačias veikas, susijusias su nesumokėtu pridėtinės vertės mokesčiu — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 50 straipsnis — <i>Ne bis in idem</i> principas — Kaltinamojo arba asmens, kuriam paskirta sankcija, tapatumas — Nebuvimas)	5
2017/C 168/06	Byla C-298/15: 2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>UAB „Borta“/Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija VĮ</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyva 2004/17/EB — Sutartis, kurios vertė nesiekia šioje direktyvoje numatytos ribos — SESV 49 ir 56 straipsniai — Subrangovų pasitelkimo ribojimas — Bendro pasiūlymo pateikimas — Dalyvių profesinis pajėgumas — Konkurso sąlygų keitimas)	6
2017/C 168/07	Byla C-336/15: 2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Arbetsdomstolen</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Unionen/Almega Tjänsteförbunden, ISS Facility Services AB</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 2001/23/EB — 3 straipsnis — Darbuotojų teisių apsauga įmonių perdavimo atveju — Kolektyvinės sutartys, taikomos perėmėjui ir perdavėjui — Papildomas išėjimo terminas atleistiems darbuotojams — Atsižvelgimas į darbo stažą, įgytą dirbant pas perdavėją)	7
2017/C 168/08	Byla C-337/15 P: 2017 m. balandžio 4 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos ombudsmenas/Claire Staelen</i> (Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos deliktinė atsakomybė — Europos ombudsmeno atliktas skundo, susijusio su po atviro konkurso sudaryto tinkamų kandidatų sąrašo tvarkymu, nagrinėjimas — Rūpestingumo pareigos pažeidimai — Sąjungos teisės normos „pakankamai akivaizdaus pažeidimo“ sąvoka — Neturtinė žala — Pasitikėjimo Europos ombudsmeno tarnyba praradimas)	8
2017/C 168/09	Sujungtos bylos C-376/15 P ir C-377/15 P: 2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)</i> (Apeliacinis skundas — Dempingas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 924/2012 — Tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinių arba plieninių tvirtinimo detalių importas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 2 straipsnio 10 ir 11 dalys — Neatsižvelgimas į kai kuriuos eksporto sandorius apskaičiuojant dempingo skirtumą — Teisingas eksporto kainų ir normaliosios vertės palyginimas, jeigu importuojama iš ne rinkos ekonomikos valstybės)	8
2017/C 168/10	Byla C-391/15: 2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Superior de Justicia de Andalucía</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Marina del Mediterráneo SL ir kt./Agencia Pública de Puertos de Andalucía</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Peržiūros procedūros — Direktyva 89/665/EEB — 1 straipsnio 1 dalis — 2 straipsnio 1 dalis — Perkančiosios organizacijos sprendimas, kuriuo ūkio subjektui leidžiama teikti pasiūlymą — Pagal nacionalinę teisę neskundžiamas sprendimas)	9
2017/C 168/11	Sujungtos bylos C-435/15 ir C-666/15: 2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija), <i>Rechtbank Noord-Holland</i> (Nyderlandai) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>GROFA GmbH/Hauptzollamt Hannover (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinės pozicijos — Prekių klasifikavimas — Vaizdo kameros su vaizdo įrašymo įrenginiu — Kombinuotoji nomenklatura — 8525 80 30, 8525 80 91 ir 8525 80 99 subpozicijos — Paaiškinimai — Aiškinimas — Įgyvendinimo reglamentai (ES) Nr. 1249/2011 ir 876/2014 — Aiškinimas — Galiojimas)	10

2017/C 168/12	Byla C-488/15: 2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Bulgarijos Respublika</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 2008/50/EB — Aplinkos oro kokybė — 13 straipsnio 1 dalis — XI priedas — Dienos ir metinės KD_{10} koncentracijos ribinės vertės — Sistemingas ir nuolatinis ribinių verčių viršijimas — 22 straipsnis — Terminų, nustatytų tam tikroms ribinėms vertėms pasiekti, atidėjimas — Taikymo sąlygos — 23 straipsnio 1 dalis — Oro kokybės planai — „Kuo trumpesnis“ viršijimo laikotarpis — Tinkamos priemonės — Vertinimo kriterijai)	11
2017/C 168/13	Sujungtos bylos C-497/15 ir C-498/15: 2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Euro-Team Kft.</i> (C-497/15), <i>Spirál-Gép Kft.</i> (C-498/15)/ <i>Budapest Rendőrfőkapitánya</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Kelių transportas — Mokesčių nuostatos — Direktyva 1999/62/EB — Sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimas už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra — Kelių rinkliava — Valstybių narių pareiga taikyti veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias sankcijas — Fiksuoto dydžio bauda — Proporciumas)	12
2017/C 168/14	Byla C-544/15: 2017 m. balandžio 4 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Verwaltungsgericht Berlin</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Sahar Fahimian/Bundesrepublik Deutschland</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2004/114/EB — 6 straipsnio 1 dalies d punktas — Trečiųjų šalių piliečių įleidimo sąlygos — Atsisakymas įleisti asmenį — Sąvoka „grėsmė visuomenės saugumui“ — Diskrecija)	12
2017/C 168/15	Byla C-638/15: 2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Nejvyšší správní soud</i> (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Eko-Tabak s.r.o./Generální ředitelství cel</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2011/64/ES — 2 straipsnio 1 dalies c punktas — 5 straipsnio 1 dalies a punktas — Sąvokos „rūkomasis tabakas“, „tabakas, kuris buvo supjaustytas arba kitaip susmulkintas“ ir „pramoninis apdorojimas“)	13
2017/C 168/16	Byla C-665/15: 2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Portugalijos Respublika</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Transportas — Vairuotojo pažymėjimas — Europos Sąjungos vairuotojo pažymėjimų tinklas — Sąjungos tinklo naudojimas ir prisijungimas prie jo)	14
2017/C 168/17	Byla C-668/15: 2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Vestre Landsret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Jyske Finans A/S/Ligebehandlingsnævnet, veikianti Ismar Huskic vardu</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vienodas požiūris į asmenis neatsižvelgiant į jų rasę arba etninę kilmę — Direktyva 2000/43/EB — 2 straipsnio 2 dalies a ir b punktai — Kredito įstaiga, iš asmenų, prašančių išduoti paskolą automobiliui įsigyti ir kaip tapatybės įrodymą pateikiančių vairuotojo pažymėjimą su nurodyta gimimo šalimi, kuri nėra Europos Sąjungos arba Europos laisvosios prekybos asociacijos valstybė narė, reikalaujanti papildomo tapatybės įrodymo pateikiant paso ar leidimo gyventi kopiją)	14
2017/C 168/18	Byla C-58/16: 2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Uosto apsaugos stiprinimas — Direktyva 2005/65/EB — 2 straipsnio 3 dalis, 6, 7 ir 9 straipsniai — Pažeidimas — Uosto apsaugos vertinimo nebuvimas — Uosto ribos, uosto apsaugos planas ir uosto apsaugos pareigūnas — Apibrėžties nebuvimas)	15
2017/C 168/19	Sujungtos bylos C-124/16, C-188/16 ir C-213/16: 2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas (<i>Amtsgericht München, Landgericht München I</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Ianos Tranca (C-124/16), Tanja Reiter (C-213/16), Ionel Opria (C-188/16) (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Direktyva 2012/13/ES — Teisė į informaciją baudžiamajame procese — Teisė būti informuotam apie pareikštus kaltinimus — Baudžiamojo įsakymo įteikimas — Būdai — Privalomas įgaliojimo skyrimas — Nuolatinės ar laikinos gyvenamosios vietos neturintis kaltinamasis — Prieštaravimo pateikimo terminas, skaičiuojamas nuo dokumentų įteikimo įgaliojiniui)	15

2017/C 168/20	Byla C-153/16: 2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Slovenijos Respublika</i> (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Netinkamas didelio panaudotų padangų kiekio saugojimas — Šalinimas nesilaikant direktyvose 2008/98/EB ir 1999/31/EB nustatytų reikalavimų — Nepertraukiamas ir nuolatinis pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai)	16
2017/C 168/21	Byla C-83/16: 2017 m. kovo 2 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (<i>Administrativen sad Sofia-grad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „ <i>Heta Asset Resolution Bulgaria</i> “ OOD/ <i>Nachalnik na Mitnitsa Stolicna</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis ir 99 straipsnis — Muitinės kodeksas — Atgaline data pateikta eksporto deklaracija — Sąvoka „pakankamas įrodymas“ — Įrodymų pakankamumo vertinimas)	17
2017/C 168/22	Byla C-232/16 P: 2017 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje <i>Simet SpA/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Valstybės pagalba — Transporto sektorius — Tarprekštinės vežimo autobusais paslaugos — Reglamentas (EEB) Nr. 1191/69 — Teisė į išlaidų, susijusių su pareiga teikti viešąsias paslaugas, atlyginimą — Nacionalinio teismo sprendimas — Pagalba, nesuderinama su vidaus rinka)	17
2017/C 168/23	Byla C-497/16: 2017 m. kovo 2 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis (<i>Nejvyšší soud České republiky</i> (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Juraj Sokáč (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Narkotinių medžiagų pirmtakai (prekursoriai) — Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 — 2 straipsnio a punktas — Sąvoka „į oficialių sąrašą įtraukta medžiaga“ — Vaistų neįtraukimas — Direktyva 2001/83/EB — 1 straipsnio 2 punktas — Sąvoka „vaistas“ — Vaistas, kurio sudėtyje yra efedrino ar pseudoefedrino — Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 — 2 straipsnio a punktas — Sąvoka „į oficialių sąrašą įtraukta medžiaga“ — Priedas — Vaistų, kurių sudėtyje yra efedrino ar pseudoefedrino, įtraukimas — Reikšmės Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 taikymo sričiai nebuvimas)	18
2017/C 168/24	Byla C-515/16: 2017 m. kovo 15 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje (<i>Cour d’appel de Versailles</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Enedis, SA/Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — SESV 107 ir 108 straipsniai — Valstybės pagalba — Sąvoka „valstybės arba iš valstybės išteklių suteikta pagalba“ — Iš saulės energijos pagaminama elektros energija — Pareiga pirkti už didesnę nei rinkos kainą — Visiškas kompensavimas — Išankstinio pranešimo nepateikimas)	19
2017/C 168/25	Byla C-14/17: 2017 m. sausio 11 d. <i>Consiglio di Stato</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>VAR Srl/Iveco Orecchia SpA</i>	19
2017/C 168/26	Byla C-83/17: 2017 m. vasario 15 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>KP, atstovaujama motinos/LO</i>	20
2017/C 168/27	Byla C-99/17 P: 2017 m. vasario 24 d. <i>Infineon Technologies AG</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-758/14 Infineon Technologies AG/Europos Komisija</i>	20
2017/C 168/28	Byla C-100/17 P: 2017 m. vasario 24 d. <i>Gul Ahmed Textile Mills Ltd</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-199/04 Gul Ahmed Textile Mills Ltd/Europos Sąjungos Taryba</i>	21
2017/C 168/29	Byla C-104/17: 2017 m. vasario 27 d. <i>Curtea de Apel Pitești</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>SC Cali Esprou SRL/Administrația Fondului pentru Mediu</i>	22

2017/C 168/30	Byla C-113/17: 2017 m. kovo 6 d. <i>Najvyšší súd Slovenskej republiky</i> (Slovakija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>QJ/Ministerstvo vnútra SR, Mígračný úrad</i>	23
2017/C 168/31	Byla C-120/17: 2017 m. kovo 7 d. <i>Satversmes tiesa</i> (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Administratīvā rajona tiesa/Ministru kabinets</i>	23
2017/C 168/32	Byla C-131/17: 2017 m. kovo 13 d. <i>Tribunal da Relação do Porto</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Hélder José Cunha Martins/Fundo de Garantia Automóvel</i>	24
2017/C 168/33	Byla C-136/17: 2017 m. kovo 15 d. <i>Conseil d'État</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>G. C., A. F., B. H., E. D./Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL)</i>	24
2017/C 168/34	Byla C-156/17: 2017 m. kovo 27 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Köln-Aktiefonds Deka/Staatssecretaris van Financiën</i>	26
2017/C 168/35	Byla C-157/17: 2017 m. kovo 27 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>X/Staatssecretaris van Financiën</i>	27
2017/C 168/36	Byla C-172/17 P: 2017 m. balandžio 5 d. ANKO A. E. <i>Antiprospeion, Emporeiou kai Viomichanias</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-768/14 ANKO/Europos Komisija</i>	27
2017/C 168/37	Byla C-173/17 P: 2017 m. balandžio 5 d. ANKO A. E. <i>Antiprospeion, Emporeiou kai Viomichanias</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-771/14 ANKO/Europos Komisija</i>	28
2017/C 168/38	Byla C-184/17 P: 2017 m. balandžio 11 d. <i>International Management Group (IMG)</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. vasario 2 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-381/15 IMG/Komisija</i>	29
Bendrasis Teismas		
2017/C 168/39	Byla T-201/17: 2017 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Printeos/Komisija</i>	30
2017/C 168/40	Byla T-207/17: 2017 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (hp)</i>	31
2017/C 168/41	Byla T-208/17: 2017 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (HP)</i>	31
2017/C 168/42	Byla T-209/17: 2017 m. balandžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZGS/EUIPO (Schülerhilfe1)</i>	32
2017/C 168/43	Byla T-213/17: 2017 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Romantik Hotels & Restaurants/EUIPO – Hotel Preidlhof (ROMANTIK)</i>	33
2017/C 168/44	Byla T-215/17: 2017 m. balandžio 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Pear Technologies/EUIPO – Apple (PEAR)</i>	33

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami
leidiniai**

(2017/C 168/01)

Paskutinis leidinys

OL C 161, 2017 5 22

Skelbti leidiniai

OL C 151, 2017 5 15

OL C 144, 2017 5 8

OL C 129, 2017 4 24

OL C 121, 2017 4 18

OL C 112, 2017 4 10

OL C 104, 2017 4 3

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TEISINGUMO TEISMAS

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

2017 m. kovo 7 d.

dėl oficialiųjų švenčių ir Teismo atostogų

(2017/C 168/02)

TEISINGUMO TEISMAS

atsižvelgdamas į Procedūros reglamento 24 straipsnio 2, 4 ir 6 dalis,

kadangi taikant šią nuostatą reikia sudaryti oficialiųjų švenčių sąrašą ir nustatyti Teismo atostogų laikotarpius,

PRIIMA ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pagal Procedūros reglamento 24 straipsnio 4 ir 6 dalis sudaromas toks oficialiųjų švenčių sąrašas:

- Naujieji metai,
- Velykų pirmadienis,
- gegužės 1 d.,
- Šeštinės,
- Sekminių pirmadienis,
- birželio 23 d.,
- rugpjūčio 15 d.,
- lapkričio 1 d.,
- gruodžio 25 d.,
- gruodžio 26 d.

2 straipsnis

Nuo 2017 m. lapkričio 1 d. iki 2018 m. spalio 31 d. pagal Procedūros reglamento 24 straipsnio 2 ir 6 dalis nustatomi tokie Teismo atostogų laikotarpiai:

- 2017 m. Kalėdos: nuo 2017 m. gruodžio 18 d., pirmadienio, iki 2018 m. sausio 7 d., sekmadienio,
- 2018 m. Velykos: nuo 2018 m. kovo 26 d., pirmadienio, iki 2018 m. balandžio 8 d., sekmadienio,

— 2018 m. vasara: nuo 2018 m. liepos 16 d., pirmadienio, iki 2018 m. rugpjūčio 31 d., penktadienio.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Liuksemburge 2017 m. kovo 7 d.

Kancleris

A. CALOT ESCOBAR

Pirmininkas

K. LENAERTS

BENDRASIS TEISMAS

BENDROJO TEISMO SPRENDIMAS

2017 m. balandžio 5 d.

dėl Teismo atostogų

(2017/C 168/03)

BENDRASIS TEISMAS

atsižvelgdamas į Procedūros reglamento 41 straipsnio 2 dalį,

PRIIMA ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nuo 2017 m. rugsėjo 1 d. prasidedančiais teismo veiklos metais pagal Procedūros reglamento 41 straipsnio 2 ir 6 dalis nustatomi tokie Teismo atostogų laikotarpiai:

- 2017 m. Kalėdos: nuo 2017 m. gruodžio 18 d., pirmadienio, iki 2018 m. sausio 7 d., sekmadienio,
- 2018 m. Velykos: nuo 2018 m. kovo 26 d., pirmadienio, iki 2018 m. balandžio 8 d., sekmadienio,
- 2018 m. vasara: nuo 2018 m. liepos 16 d., pirmadienio, iki 2018 m. rugpjūčio 31 d., penktadienio.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Liuksemburge 2017 m. balandžio 5 d.

Kancleris
E. COULON

Pirmininkas
M. JAEGER

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba/Gilbert Szajner, Forge de Laguiole*

(Byla C-598/14 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 8 straipsnio 4 dalis — 65 straipsnio 1 ir 2 dalys — Žodinis prekių ženklas LAGUIOLE — Pagal nacionalinę teisę įgyta ankstesne teise grindžiamas prašymas pripažinti prekių ženklo registraciją negaliojančia — EUIPO taikoma nacionalinė teisė — Sąjungos teismo vaidmuo)

(2017/C 168/04)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kitos proceso šalys: Gilbert Szajner, atstovaujamas advokato A. Sam-Simenot, *Forge de Laguiole*, atstovaujama advokato F. Fajgenbaum

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) bylinėjimosi išlaidas.
3. *Forge de Laguiole SARL* padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 96, 2015 3 23.

2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (*Tribunale di Santa Maria Capua Vetere* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamosiose bylose prieš Massimo Orsi, Luciano Baldetti

(Sujungtos bylos C-217/15 ir C-350/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Pridėtinės vertės mokesčiai — Direktyva 2006/112/EB — 2 ir 273 straipsniai — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose numatyta administracinė ir baudžiamoji sankcijos už tas pačias veikas, susijusias su nesumokėtu pridėtinės vertės mokesčiu — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 50 straipsnis — *Ne bis in idem* principas — Kaltinamojo arba asmens, kuriam paskirta sankcija, tapatumas — Nebuvimas)

(2017/C 168/05)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

Šalys pagrindinėse baudžiamosiose bylose

Massimo Orsi (C-217/15), Luciano Baldetti (C-350/15)

Rezoliucinė dalis

Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 50 straipsnis turi būti aiškinamas kaip nedraudžiantis nacionalinės teisės akto, kaip antai nagrinėjamo pagrindinėse bylose, pagal kurį leidžiama vykdyti baudžiamąjį persekiojimą už nesumokėtą pridėtinės vertės mokestį po to, kai už tas pačias veikas paskirta galutinė mokestinė sankcija, jeigu ši sankcija paskirta juridinio asmens statusą turinčiai bendrovei, o baudžiamoji byla iškelta fiziniam asmeniui.

(¹) – OL C 245, 2015 7 27.
OL C 311, 2015 9 21.

2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) UAB „Borta“/Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija VĮ

(Byla C-298/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyva 2004/17/EB — Sutartis, kurios vertė nesiekia šioje direktyvoje numatytos ribos — SESV 49 ir 56 straipsniai — Subrangovų pasitelkimo ribojimas — Bendro pasiūlymo pateikimas — Dalyvių profesinis pajėgumas — Konkurso sąlygų keitimas)

(2017/C 168/06)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: UAB „Borta“

Atsakovė: Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija VĮ

Rezoliucinė dalis

1. Kai viešojo pirkimo sutartis nepatenka į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo, iš dalies pakeistos 2013 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1336/2013, taikymo sritį, bet kelia aiškų tarptautinį susidomėjimą, SESV 49 ir 56 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiama tokia nacionalinės teisės nuostata, kokia yra Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 24 straipsnio 5 dalis, kurioje numatyta, kad jeigu darbų pirkimo sutarčiai vykdyti pasitelkiama subrangovų, pagrindinius darbus, kuriuos nustato perkančioji organizacija, privalo atlikti pats tiekėjas.
2. Kiek tai susiję su tokia viešojo pirkimo sutartimi, vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principai, taip pat skaidrumo pareiga, išplaukiantys, be kita ko, iš SESV 49 ir 56 straipsnių, turi būti aiškinami taip, kad pagal juos nedraudžiama, jog perkantysis subjektas po skelbimo apie pirkimą paskelbimo pakeistų konkurso sąlygų nuostatą, kurioje numatyti profesinių pajėgumų reikalavimai ir jų sumavimo tvarka, kaip antai pagrindinėje byloje ginčijamą 4.3 punktą, su sąlyga, pirma, kad padaryti pakeitimai nėra tokie esminiai, jog gali pritraukti potencialių dalyvių, kurie, jei šių pakeitimų nebūtų padaryta, negalėtų pateikti pasiūlymo, antra, kad apie šiuos pakeitimus tinkamai paskelbta, ir, trečia, kad jie padaromi prieš dalyviams pateikiant pasiūlymus, šių pasiūlymų pateikimo terminas pratęsiamas, jeigu atitinkami pakeitimai svarbūs, ir pratęsimo trukmė yra pakankama tam, kad suinteresuotieji ūkio subjektai galėtų atitinkamai pritaikyti savo pasiūlymus, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

3. Direktyvos 2004/17, iš dalies pakeistos Komisijos reglamentu Nr. 1336/2013, 54 straipsnio 6 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiama pirkimo sąlygų nuostata, kaip antai pagrindinėje byloje ginčijamas 4.3 punktas, kuriame tuo atveju, jeigu keli dalyviai pateikia bendrą pasiūlymą, reikalaujama, kad kiekvieno jų įnašas tenkinant taikytinus profesinių pajėgumų reikalavimus proporcingai atitiktų laimėjus konkursą jo realiai atliekamų darbų dalį.

(¹) OL C 311, 2015 9 21.

2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Arbetsdomstolen (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Unionen/Almega Tjänsteförbunden, ISS Facility Services AB

(Byla C-336/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Direktyva 2001/23/EB — 3 straipsnis — Darbuotojų teisių apsauga įmonių perdavimo atveju — Kolektyvinės sutartys, taikomos perėmėjui ir perdavėjui — Papildomas išėjimo terminas atleistiems darbuotojams — Atsižvelgimas į darbo stažą, įgytą dirbant pas perdavėją)

(2017/C 168/07)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Arbetsdomstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Unionen

Atsakovės: Almega Tjänsteförbunden, ISS Facility Services AB

Rezoliucinė dalis

2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyvos 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo 3 straipsnį esant tokioms aplinkybėms, kokios yra pagrindinėje byloje, reikia aiškinti taip, kad perėmėjas, atleisdamas iš darbo darbuotoją po daugiau nei vienu metų po įmonės perdavimo, apskaičiuodamas šio darbuotojo darbo stažą, reikšmingą nustatant išėjimo apie atleidimą iš darbo terminą, į kurį pastarasis turi teisę, turi įtraukti minėto darbuotojo stažą, įgytą dirbant pas perdavėją.

(¹) OL C 311, 2015 9 21.

2017 m. balandžio 4 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Europos ombudsmenas/Claire Staelen

(Byla C-337/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Europos Sąjungos deliktinė atsakomybė — Europos ombudsmeno atliktas skundo, susijusio su po atviro konkurso sudaryto tinkamų kandidatų sąrašo tvarkymu, nagrinėjimas — Rūpestingumo pareigos pažeidimai — Sąjungos teisės normos „pakankamai akivaizdaus pažeidimo“ sąvoka — Neturtinė žala — Pasitikėjimo Europos ombudsmeno tarnyba praradimas)

(2017/C 168/08)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Europos ombudsmenas, iš pradžių atstovaujamas G. Grill, vėliau – L. Papadias ir P. Dyrberg

Kita proceso šalis: Claire Staelen, atstovaujama advokatės V. Olona

Rezoliucinė dalis

1. Pripažinti nepriimtiniu Claire Staelen atsiliėjime į apeliacinį skundą pateiktą reikalavimą priteisti jai iš Europos ombudsmeno 50 000 EUR žalos atlyginimą.
2. Panaikinti 2015 m. balandžio 29 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo Staelen/Ombudsmenas (T-217/11, EU: T:2015:238) rezoliucinės dalies 1, 3 ir 4 punktus.
3. Priteisti iš Europos ombudsmeno 7 000 EUR žalos atlyginimą Claire Staelen.
4. Claire Staelen padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos Europos ombudsmeno patirtos bylinėjimosi išlaidos, susijusios su procesu dėl priešpriešinio apeliacinio skundo, atmesto 2016 m. birželio 29 d. Nutartimi Ombudsmenas/Staelen (C-337/15 P, nepaskelbta Rink., EU:C:2016:670).
5. Europos ombudsmenas padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Claire Staelen patirtos bylinėjimosi išlaidos, susijusios tiek su procesu pirmosios instancijos teisme, tiek su procesu dėl pagrindinio apeliacinio skundo.

⁽¹⁾ OL C 294, 2015 9 7.

2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

(Sujungtos bylos C-376/15 P ir C-377/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Dempingas — Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 924/2012 — Tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinių arba plieninių tvirtinimo detalių importas — Reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 — 2 straipsnio 10 ir 11 dalys — Neatsižvelgimas į kai kuriuos eksporto sandorius apskaičiuojant dempingo skirtumą — Teisingas eksporto kainų ir normaliosios vertės palyginimas, jeigu importuojama iš ne rinkos ekonomikos valstybės)

(2017/C 168/09)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd, atstovaujamos advokatų R. Antonini ir E. Monard

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama B. Driessen ir S. Boelaert, padedamų advokato N. Tuominen; Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir M. França; *European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)*

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2015 m. balandžio 29 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *Changshu City Standard Parts Factory ir Ningbo Jinding Fastener/Taryba* (T-558/12 ir T-559/12, EU:T:2015:237).
2. Panaikinti 2012 m. spalio 4 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 924/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 91/2009, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatomas galutinis antidempingo muitas, tiek, kiek jis susijęs su *Changshu City Standard Parts Factory ir Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd.*
3. Atmesti apeliacinį skundą byloje C-377/15 P.
4. Europos Sąjungos Taryba padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiamos *Changshu City Standard Parts Factory ir Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd* bylinėjimosi išlaidas, patirtas per procesą pirmojoje instancijoje byloje T-558/12 ir T-559/12 ir apeliaciniame procese byloje C-376/15 P.
5. *Changshu City Standard Parts Factory ir Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd.* padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos apeliaciniame procese byloje C-377/15 P patirtas bylinėjimosi išlaidas.
6. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas per procesą pirmojoje instancijoje byloje T-558/12 ir T-559/12 ir apeliaciniame procese byloje C-376/15 P ir C-377/15 P.

(¹) OL C 381, 2015 11 16.

2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Superior de Justicia de Andalucía (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Marina del Mediterráneo SL ir kt./Agencia Pública de Puertos de Andalucía*

(Byla C-391/15) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Peržiūros procedūros — Direktyva 89/665/EEB — 1 straipsnio 1 dalis — 2 straipsnio 1 dalis — Perkančiosios organizacijos sprendimas, kuriuo ūkio subjektui leidžiama teikti pasiūlymą — Pagal nacionalinę teisę neskundžiamas sprendimas)

(2017/C 168/10)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de Andalucía

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Marina del Mediterráneo SL, Marina del Mediterráneo Duquesa SL, Marina del Mediterráneo Estepona SL, Marina del Mediterráneo Este SL, Marinas del Mediterráneo Torre SL, Marina del Mediterráneo Marbella SL, Gómez Palma SC, Enrique Alemán SA, Cyes Infraestructuras SA, Cysur Obras y Medioambiente SA*

Atsakovė: *Consejería de Obras Públicas y Vivienda de la Junta de Andalucía*

Dalyvaujant: *Consejería de Obras Públicas y Vivienda de la Junta de Andalucía, Nassir Bin Abdullah and Sons SL, Puerto Deportivo de Marbella SA, Ayuntamiento de Marbella*

Rezoliucinė dalis

1. 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, 1 straipsnio 1 dalis ir 2 straipsnio 1 dalies a ir b punktai turi būti aiškinami taip, jog, esant tokiai situacijai, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, jie draudžia tokias nacionalinės teisės nuostatas, pagal kurias sprendimas leisti subjektui dalyvauti pirkimo konkurse, kuris, kaip tvirtinama, pažeidžia Sąjungos teisę ar ją perkeliančią nacionalinę teisę viešųjų pirkimų srityje, nenurodytas tarp perkanchiosios organizacijos parengiamųjų aktų, dėl kurių galima pateikti atskirą skundą teisme.
2. Direktyvos 89/665, iš dalies pakeistos Direktyva 2007/66, 1 straipsnio 1 dalis bei 2 straipsnio 1 dalies a ir b punktai yra tiesiogiai veikiantys.

⁽¹⁾ OL C 346, 2015 10 19.

2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Hamburg (Vokietija), Rechtbank Noord-Holland (Nyderlandai) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) GROFA GmbH/Hauptzollamt Hannover (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15)

(Sujungtos bylos C-435/15 ir C-666/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinės pozicijos — Prekių klasifikavimas — Vaizdo kameros su vaizdo įrašymo įrenginiu — Kombinuotoji nomenklatūra — 8525 80 30, 8525 80 91 ir 8525 80 99 subpozicijos — Paaiškinimai — Aiškinimas — Įgyvendinimo reglamentai (ES) Nr. 1249/2011 ir 876/2014 — Aiškinimas — Galiojimas)

(2017/C 168/11)

Proceso kalba: vokiečių ir nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikę teismai

Finanzgericht Hamburg, Rechtbank Noord-Holland

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: GROFA GmbH (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA (C-666/15)

Atsakovai: Hauptzollamt Hannover (C-435/15), Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15)

Rezoliucinė dalis

1. 2011 m. lapkričio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1249/2011 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje turi būti aiškinamas taip, kad jis pagal analogiją netaikomas prekėms, turinčioms byloje C-435/15 nagrinėjamų kamerų „GoPro Hero 3 Black Edition“ trijų modelių požymius.
2. 2014 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 876/2014 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje turi būti aiškinamas taip, kad jis pagal analogiją taikomas prekėms, turinčioms minėtoje byloje nagrinėjamų kamerų „GoPro Hero 3 Black Edition“ trijų modelių požymius, bet negalioja.
3. 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (atitinkamai 2011 m. rugsėjo 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1006/2011, 2012 m. spalio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 927/2012 ir 2013 m. spalio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1001/2013 redakcijos) I priede esančios Kombinuotosios nomenklatūros 8525 80 30, 8525 80 91 ir 8525 80 99 subpozicijos, atsižvelgiant į šios Kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimus dėl šių subpozicijų, turi būti aiškinamos taip, kad daugiau kaip 30 minučių trukmės vaizdo įrašas, įrašytas atskirose rinkmenose, kurių kiekvienos trukmė yra skirtinga ir mažesnė negu 30 minučių, turi būti laikomas vienu mažiausiai 30 minučių trukmės vaizdo įrašu, neatsižvelgiant į tai, ar naudotojas nuskaitymo metu negali pastebėti perėjimo nuo vienos rinkmenos prie kitos ir, priešingai, ar naudotojas nuskaitydamas rinkmenas iš esmės turi atskirai atidaryti kiekvieną iš jų.

4. Reglamento Nr. 2658/87 (atitinkamai įgyvendinimo reglamentų Nr. 1006/2011, 927/2012 ir 1001/2013 redakcijos) I priede esanti Kombinuotoji nomenklatūra turi būti aiškinama taip, kad vaizdo kamera su vaizdo įrašymo įrenginiu, kuri gali įrašyti signalus iš išorinių šaltinių, bet negali jų atkurti televizoriuje ar išoriniame monitoriuje, nes ši kamera su vaizdo įrašymo įrenginiu išoriniame ekrane arba monitoriuje gali atkurti tik naudojant jos pačios objektyvą įrašytas rinkmenas, negali būti priskirta prie Kombinuotosios nomenklatūros 8525 80 99 tarifinės subpozicijos.

⁽¹⁾ OL C 363, 2015 11 3.
OL C 106, 2016 3 21.

**2017 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Bulgarijos Respublika**

(Byla C-488/15) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Aplinka — Direktyva 2008/50/EB — Aplinkos oro kokybė — 13 straipsnio 1 dalis — XI priedas — Dienos ir metinės KD_{10} koncentracijos ribinės vertės — Sistemingas ir nuolatinis ribinių verčių viršijimas — 22 straipsnis — Terminų, nustatytų tam tikroms ribinėms vertėms pasiekti, atidėjimas — Taikymo sąlygos — 23 straipsnio 1 dalis — Oro kokybės planai — „Kuo trumpesnis“ viršijimo laikotarpis — Tinkamos priemonės — Vertinimo kriterijai)

(2017/C 168/12)

Proceso kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Kružiková, S. Petrova, P. Mihaylova ir E. Manhaeve

Atsakovė: Bulgarijos Respublika, atstovaujama E. Petranova ir M. Georgieva

Atsakovės pusėje įstojusi į bylą šalis: Lenkijos Respublika, atstovaujama A. Gawłowska, B. Majczyna ir D. Krawczyk

Rezoliucinė dalis

1. Bulgarijos Respublika:

- dėl to, kad nuo 2007 m. iki 2014 m. imtinai sistemingai ir nuolat buvo nesilaikoma dienos ir metinių KD_{10} koncentracijos ribinių verčių šiose zonose ir aglomeracijose: Sofijos (BG0001 AG), Plovdivo (BG0002 AG), Šiaurės Bulgarijoje (BG0004), Pietvakarių Bulgarijoje (BG0005) ir Pietryčių Bulgarijoje (BG0006),
 - dėl to, kad nuo 2007 m. iki 2014 m. imtinai sistemingai ir nuolat buvo nesilaikoma dienos KD_{10} koncentracijos ribinės vertės Varnos zonoje (BG0003 AG), o 2007 m., 2008 m. ir nuo 2010 m. iki 2014 m. imtinai – metinės KD_{10} koncentracijos ribinės vertės toje pačioje Varnos zonoje (BG0003 AG),
- neįvykdė įsipareigojimų pagal 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje 13 straipsnio 1 dalį ir XI priedą, ir
- kiek tai susiję su laikotarpiu nuo 2010 m. birželio 11 d. iki 2014 m. imtinai, kaip matyti iš to, kad visose minėtose zonose ir aglomeracijose toliau viršijamos dienos ir metinės KD_{10} koncentracijos ribinės vertės, neįvykdė įsipareigojimų pagal minėtos direktyvos 23 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, pirmiausia įsipareigojimo užtikrinti, kad minėtos vertės būtų viršijamos kuo trumpesni laikotarpį.

2. Priteisti iš Bulgarijos Respublikos padengti savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

3. Nurodyti Lenkijos Respublikai padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 389, 2015 11 23.

2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą Euro-Team Kft. (C-497/15), Spirál-Gép Kft. (C-498/15)/Budapest Rendőrfőkapitánya

(Sujungtos bylos C-497/15 ir C-498/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisės aktų derinimas — Kelių transportas — Mokesčių nuostatos — Direktyva 1999/62/EB — Sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimas už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra — Kelių rinkliava — Valstybių narių pareiga taikyti veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias sankcijas — Fiksuoto dydžio bauda — Proporciumas)

(2017/C 168/13)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Euro-Team Kft. (C-497/15), Spirál-Gép Kft. (C-498/15)

Atsakovas: Budapest Rendőrfőkapitánya

Rezoliucinė dalis

1. 1999 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/62/EB dėl sunkiasvorių krovinių transporto priemonių apmokestinimo už naudojimąsi tam tikra infrastruktūra, iš dalies pakeistos 2011 m. rugsėjo 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/76/ES, 9a straipsnis dėl jame įtvirtinto proporcingumo reikalavimo aiškintas kaip prieštaraujantis sankcijų sistemai, kaip antai nagrinėjama pagrindinėse bylose, pagal kurią numatyta skirti tam tikro dydžio baudą už visus taisyklių dėl pareigos iš anksto sumokėti kelių rinkliavą, susijusių su naudojimusi kelių infrastruktūra, pažeidimus, neatsižvelgiant į jų pobūdį ir sunkumą.
2. Direktyvos 1999/62 9a straipsnis dėl jame įtvirtinto proporcingumo reikalavimo aiškintas kaip nedraudžiantis sankcijų sistemos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėse bylose, pagal kurią numatoma pažeidėjų atsakomybė be kaltės. Tačiau jis turi būti aiškinamas kaip draudžiantis šioje sistemoje numatytų sankcijų dydį.

⁽¹⁾ OL C 27, 2016 1 25.

2017 m. balandžio 4 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgericht Berlin (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Sahar Fahimian/Bundesrepublik Deutschland

(Byla C-544/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2004/114/EB — 6 straipsnio 1 dalies d punktas — Trečiųjų šalių piliečių įleidimo sąlygos — Atsisakymas įleisti asmenį — Sąvoka „grėsmė visuomenės saugumui“ — Diskrecija)

(2017/C 168/14)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Berlin

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Sahar Fahimian

Atsakovė: Bundesrepublik Deutschland

dalyvaujant: Stadt Darmstadt

Rezoliucinė dalis

2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyvos 2004/114/EB dėl trečiosios šalies piliečių įleidimo studijų, mokinių mainų, neatlygintino stažavimosi ar savanoriškos tarnybos tikslais sąlygų 6 straipsnio 1 dalies d punktas turi būti aiškinamas taip, kad trečiosios šalies piliečio prašymą studijų tikslais išduoti vizą nagrinėjančios kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos turi plačią diskreciją, atsižvelgdamos į visus reikšmingus šio asmens situacijos aspektus, patikrinti, ar jis kelia – kad ir potencialią – grėsmę visuomenės saugumui. Ši nuostata taip pat turi būti aiškinama kaip nekludanti kompetentingoms nacionalinėms valdžios institucijoms neįleisti į atitinkamos valstybės narės teritoriją tokiomis tikslais trečiosios šalies piliečio, turinčio universiteto, kuriam dėl jo svarbaus ryšio su Irano vyriausybe karinėje arba su ja susijusiose srityse taikomos Sąjungos ribojamosios priemonės, diplomą ir šioje valstybėje narėje ketinančio atlikti tyrimus visuomenės saugumui jautrioje srityje, jeigu šių institucijų turima informacija pagrindžia nuogąstavimus, kad žinios, kurių šis asmuo įgis atlikdamas tyrimus, vėliau galės būti panaudotos su visuomenės saugumu nesuderinamais tikslais. Nacionalinis teismas, kuriam pateiktas skundas dėl kompetentingų nacionalinių valdžios institucijų sprendimo neišduoti norimos vizos, turi patikrinti, ar šis sprendimas grindžiamas pakankamais motyvais ir pakankamai svariais faktais.

⁽¹⁾ OL C 429, 2015 12 21.

2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Nejvyšší správní soud (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Eko-Tabak s.r.o./Generální ředitelství cel*

(Byla C-638/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2011/64/ES — 2 straipsnio 1 dalies c punktas — 5 straipsnio 1 dalies a punktas — Sąvokos „rūkomasis tabakas“, „tabakas, kuris buvo supjaustytas arba kitaip susmulkintas“ ir „pramoninis apdorojimas“)

(2017/C 168/15)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorè (ieškovė pirmojoje instancijoje): *Eko-Tabak s.r.o.*

Kita proceso šalis (atsakovė pirmojoje instancijoje): *Generální ředitelství cel*

Rezoliucinė dalis

2011 m. birželio 21 d. Tarybos direktyvos 2011/64/ES dėl akcizų, taikomų apdorotam tabakui, struktūros ir tarifų 2 straipsnio 1 dalies c punktas ir 5 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinami taip, kad džiovintus, plokščius, netaisyklingus tabako lapus, iš kurių iš dalies pašalintos gyslos, kurių atlikta pirminio džiovinimo, o paskui kontroliuojamo drėkinimo procedūra, kuriuose yra glicerino ir kuriuos paprastai paruošus – susmulkinus ar supjausčius ranka – galima rūkyti, apima sąvoka „rūkomasis tabakas“, kaip ji suprantama pagal šias nuostatas.

⁽¹⁾ OL C 98, 2016 3 14.

**2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Portugalijos Respublika**

(Byla C-665/15) ⁽¹⁾

**(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Transportas — Vairuotojo pažymėjimas — Europos Sąjungos
vairuotojo pažymėjimų tinklas — Sąjungos tinklo naudojimas ir prisijungimas prie jo)**

(2017/C 168/16)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Hottiaux, M. M. Farrajota ir P. Guerra e Andrade

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes, M. Figueiredo ir C. Guerra Santos

Rezoliucinė dalis

1. Neprijungdama prie Europos Sąjungos vairuotojo pažymėjimų tinklo, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/126/EB dėl vairuotojo pažymėjimų 7 straipsnio 5 dalies d punktą.
2. Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 59, 2016 2 15.

**2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Vestre Landsret
(Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Jyske Finans A/S/Ligebehandlingsnævnet, veikianti
Ismar Huskic vardu**

(Byla C-668/15) ⁽¹⁾

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Vienodas požiūris į asmenis neatsižvelgiant į jų rasę arba
etninę kilmę — Direktyva 2000/43/EB — 2 straipsnio 2 dalies a ir b punktai — Kredito įstaiga, iš
asmenų, prašančių išduoti paskolą automobiliui įsigyti ir kaip tapatybės įrodymą pateikiančių vairuotojo
pažymėjimą su nurodyta gimimo šalimi, kuri nėra Europos Sąjungos arba Europos laisvosios prekybos
asociacijos valstybė narė, reikalaujanti papildomo tapatybės įrodymo pateikiant paso ar leidimo gyventi
kopiją)**

(2017/C 168/17)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vestre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Jyske Finans A/S

Atsakovė apeliaciniame procese: Ligebehandlingsnævnet, veikianti Ismar Huskic vardu

Rezoliucinė dalis

2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės [kilmės], 2 straipsnio 2 dalies a ir b punktai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos nedraudžiama kredito įstaigos praktika, kai klientui, kurio vairuotojo pažymėjime nurodyta kita gimimo šalis nei Sąjungos arba Europos laisvosios prekybos asociacijos valstybė narė, taikomas papildomas tapatybės nustatymo reikalavimas pateikiant paso ar leidimo gyventi kopiją.

⁽¹⁾ OL C 68, 2016 2 22.

2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/ Vokietijos Federacinė Respublika*

(Byla C-58/16) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Uosto apsaugos stiprinimas — Direktyva 2005/65/EB — 2 straipsnio 3 dalis, 6, 7 ir 9 straipsniai — Pažeidimas — Uosto apsaugos vertinimo nebuvimas — Uosto ribos, uosto apsaugos planas ir uosto apsaugos pareigūnas — Apibrėžties nebuvimas)

(2017/C 168/18)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama W. Mölls ir L. Nicolae

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir R. Kanitz

Rezoliucinė dalis

1. Neuztikrusi, kad Vokietijos, t. y. Diuselforfo, Kelno-Niehl I, Godorf, Duisburgo-Reinhauzeno, Noiso, Duisburgo Außen-/Parallelhafen, Krefeldo-Linn, Stromhafen Krefeldo, Duisburgo Rurorto-Meiderich, Gelzenkircheno ir Miulheimo, Šiaurės Reino-Vestfalijos žemės (Vokietija), uostams bus nustatytos uosto ribos, bus patvirtinti uosto apsaugos rizikos vertinimai ir planai, taip pat bus paskirtas uosto apsaugos pareigūnas, Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/65/EB dėl uostų apsaugos stiprinimo 2 straipsnio 3 dalį, 6, 7 ir 9 straipsnius.
2. Vokietijos Federacinė Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 118, 2016 4 4.

2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas (*Amtsgericht München, Landgericht München I* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamosioje byloje prieš Ianos Tranca (C-124/16), Tanja Reiter (C-213/16), Ionel Opria (C-188/16)

(Sujungtos bylos C-124/16, C-188/16 ir C-213/16) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Direktyva 2012/13/ES — Teisė į informaciją baudžiamajame procese — Teisė būti informuotam apie pareikštus kaltinimus — Baudžiamojo įsakymo įteikimas — Būdai — Privalomas įgaliotinio skyrimas — Nuolatinės ar laikinos gyvenamosios vietos neturintis kaltinamasis — Prieštaravimo pateikimo terminas, skaičiuojamas nuo dokumentų įteikimo įgaliotiniui)

(2017/C 168/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht München, Landgericht München I

Šalys pagrindinėse baudžiamosiose bylose

Ianos Tranca (C-124/16), Tanja Reiter (C-213/16), Ionel Opria (C-188/16)

dalyvaujant: *Staatsanwaltschaft München I*

Rezoliucinė dalis

2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese 2 straipsnį, 3 straipsnio 1 dalies c punktą ir 6 straipsnio 1 ir 3 dalis reikia aiškinti taip: šioms nuostatomis neprieštarauja valstybės narės teisės normos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėse bylose, kuriose numatyta, kad šioje valstybėje narėje negyvenantis kaltinamasis, kuris nei joje, nei savo kilmės valstybėje narėje neturi nuolatinės gyvenamosios vietos, nagrinėjant baudžiamąją bylą turi paskirti įgaliotinį, kuris priimtų įteikiamą jam skirtą baudžiamąjį įsakymą, ir kad prieštaravimo dėl šio įsakymo pareiškimo terminas, kuriam pasibaigus jis tampa vykdytinas, skaičiuojamas nuo minėto įsakymo įteikimo šiam įgaliotiniui.

Vis dėlto, remiantis Direktyvos 2012/13 6 straipsniu, kai vykdomas baudžiamasis įsakymas, nuo to momento, kai atitinkamas asmuo sužino apie šį įsakymą, jo padėtis turi būti tokia, kokia būtų, jei minėtas įsakymas būtų buvęs įteiktas jam asmeniškai, ir, be kita ko, jis turi galėti pasinaudoti visu prieštaravimo pateikimo terminu, prirėkus pasinaudodamas termino atnaujinimu.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi užtikrinti, kad nacionalinė termino atnaujinimo procedūra ir šios procedūros vykdymo sąlygos būtų taikomos taip, kad būtų laikomasi šių reikalavimų ir kad taip ši procedūra leistų veiksmingai pasinaudoti minėtame 6 straipsnyje numatytomis teisėmis.

(¹) OL C 260, 2016 7 18.

**2017 m. balandžio 6 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Slovėnijos Respublika**

(Byla C-153/16) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Netinkamas didelio panaudotų padangų kiekio saugojimas — Šalinimas nesilaikant direktyvose 2008/98/EB ir 1999/31/EB nustatytų reikalavimų — Nepertraukiamas ir nuolatinis pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai)

(2017/C 168/20)

Proceso kalba: slovėnų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Sanfrutos Cano ir D. Kukovec

Atsakovė: Slovėnijos Respublika, atstovaujama A. Grum

Rezoliucinė dalis

1. Toleruodama karjere, esančiame Lovrenc na Dravskem polju (Slovėnija) savivaldybėje, nepertraukiamą ir nuolatinį pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį sukelia netinkamas didelio nenaudojamų padangų kiekio saugojimas, jų maišymas su kitomis atliekomis ir šalinimas nesilaikant 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų švartynų reikalavimų, Slovėnijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų, kurie jai tenka pagal minėtos direktyvos 5 straipsnio 3 dalies d punktą ir 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančios kai kurias direktyvas 12, 13 straipsnius ir 36 straipsnio 1 dalį.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Slovėnijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jos priteisiami du trečdaliai Europos Komisijos patirtų bylinėjimosi išlaidų.
4. Europos Komisija padengia trečdalį savo bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 222, 2016 6 20.

**2017 m. kovo 2 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „Heta Asset Resolution Bulgaria“ OOD/
Nachalnik na Mitnitsa Stolichna**

(Byla C-83/16) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis ir 99 straipsnis — Muitinės kodeksas — Atgaline data pateikta eksporto deklaracija — Sąvoka „pakankamas įrodymas“ — Įrodymų pakankamumo vertinimas)

(2017/C 168/21)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Administrativen sad Sofia-grad

Šalys

Pareiškėja: „Heta Asset Resolution Bulgaria“ OOD

Atsakovas: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Rezoliucinė dalis

- 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 161 straipsnio 5 dalis ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Reglamento Nr. 2913/92 įgyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto 2010 m. gegužės 20 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 430/2010, 788 straipsnis kartu turi būti aiškinami taip, kad Europos Sąjungos muitų teritorijoje įsisteigęs pardavėjas laikomas eksportuotoju, kaip tai suprantama pagal pirmąją nuostatą, jeigu sudarius nagrinėjamų prekių pardavimo sutartį jų nuosavybės teisė perduodama už šios muitų teritorijos ribų įsisteigusiam įgijėjui.
- Reglamento Nr. 2454/93, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 430/2010, 795 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos b punktas, turi būti aiškinamas taip, kad be pramoginio laivo pardavimo trečiojoje valstybėje įsisteigusiam asmeniui sutarties ir šio laivo išbraukimo iš atitinkamos valstybės narės laivų registro valstybių narių muitinės gali reikalauti ir kitų įrodymų, jeigu šis reikalavimas atitinka proporcingumo principą.
- Reglamento Nr. 2454/93, iš dalies pakeisto Reglamentu Nr. 430/2010, 795 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, muitinei, kompetentingai priimti atgaline data pateiktą eksporto deklaraciją, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, neprivalomas kitos muitinės atliktas šio reglamento 796da straipsnio 4 dalyje nurodytų įrodymų pakankamumo vertinimas.

⁽¹⁾ OL C 136, 2016 4 18.

2017 m. kovo 9 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje Simet SpA/Europos Komisija

(Byla C-232/16 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 181 straipsnis — Valstybės pagalba — Transporto sektorius — Tarpregioninės vežimo autobusais paslaugos — Reglamentas (EEB) Nr. 1191/69 — Teisė į išlaidų, susijusių su pareiga teikti viešąsias paslaugas, atlyginimą — Nacionalinio teismo sprendimas — Pagalba, nesuderinama su vidaus rinka)

(2017/C 168/22)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Simet SpA, atstovaujama advokatų A. Clarizia, C. Varrone ir P. Clarizia

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama G. Conte, D. Grespan ir P. J. Loewenthal

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Simet SpA bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 232, 2016 6 27.

2017 m. kovo 2 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis (*Nejvyšší soud České republiky* (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Juraj Sokáč

(Byla C-497/16) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — Narkotinių medžiagų pirmtakai (prekursoriai) — Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 — 2 straipsnio a punktas — Sąvoka „į oficialų sąrašą įtraukta medžiaga“ — Vaistų nejtraukimas — Direktyva 2001/83/EB — 1 straipsnio 2 punktas — Sąvoka „vaistas“ — Vaistas, kurio sudėtyje yra efedrino ar pseudoefedrino — Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 — 2 straipsnio a punktas — Sąvoka „į oficialų sąrašą įtraukta medžiaga“ — Priedas — Vaistų, kurių sudėtyje yra efedrino ar pseudoefedrino, įtraukimas — Reikšmės Reglamento (EB) Nr. 273/2004 taikymo sričiai nebuvimas*)

(2017/C 168/23)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší soud České republiky

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Juraj Sokáč

Rezoliucinė dalis

„Vaistai“, kaip jie suprantami pagal 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus, iš dalies pakeistos 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/27/EB, 1 straipsnio 2 punktą, kurių sudėtyje yra „į oficialų sąrašą įtraukt[os] medžiag[os]“, kaip tai suprantama pagal 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių), iš dalies pakeisto 2013 m. lapkričio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1258/2013, 2 straipsnio a punktą, kaip antai efedrino ir pseudoefedrino, išlieka nepriskirtini prie pastarojo reglamento taikymo srities įsigaliojus Reglamentui Nr. 1258/2013 ir 2013 m. lapkričio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES) Nr. 1259/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 111/2005, nustatantis prekybos narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakais (prekursoriais) tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių stebėsenos taisykles.

⁽¹⁾ OL C 22, 2017 1 23.

2017 m. kovo 15 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje (Cour d'appel de Versailles (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Enedis, SA/Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS

(Byla C-515/16) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis — SESV 107 ir 108 straipsniai — Valstybės pagalba — Sąvoka „valstybės arba iš valstybės išteklių suteikta pagalba“ — Iš saulės energijos pagaminama elektros energija — Pareiga pirkti už didesnę nei rinkos kainą — Visiškas kompensavimas — Išankstinio pranešimo nepateikimas)

(2017/C 168/24)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Versailles

Šalys

Apeliantė: Enedis, SA

Kitos apeliacinio proceso šalys: Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS

Rezoliucinė dalis

1. SESV 107 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad pareigos supirkti saulės energiją naudojančių elektrinių pagamintą elektros energiją didesne nei rinkos kaina mechanizmas, finansuojamas galutinių elektros energijos vartotojų, kaip antai nustatytas pagrindinėje byloje nagrinėjamuose teisės aktuose, turi būti laikomas valstybės arba iš valstybės išteklių suteikta pagalba.
2. SESV 108 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad tuo atveju, kai Europos Komisijai nėra pateiktas išankstinis pranešimas apie nacionalinę priemonę, kuri yra valstybės pagalba, kaip ji suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, nacionaliniai teismai turi nustatyti visas iš šio neteisėtumo kylančias pasekmes, be kita ko, kiek tai susiję su šios priemonės įgyvendinimo aktu galiojimu.

⁽¹⁾ OL C 475, 2016 12 19.

2017 m. sausio 11 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje VAR Srl/Iveco Orecchia SpA

(Byla C-14/17)

(2017/C 168/25)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: VAR Srl

Kita proceso šalis: Iveco Orecchia SpA

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2004/17/EB ⁽¹⁾ 34 straipsnio 8 dalis turi būti suprantama taip, kad pagal ją yra reikalaujama pateikti tiekiamų produktų lygiavertiškumo originaliems produktams įrodymą jau teikiant pasiūlymą?

2. Jeigu į 1 punkte nurodytą klausimą būtų atsakyta neigiamai: kaip turi būti užtikrintas vienodo požiūrio ir nešališkumo, visapusiško konkurencingumo ir gero administravimo bei kitų konkurso dalyvių teisės į gynybą ir rungtimosi principų laikymasis?

(¹) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo (OL L 134, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 19).

2017 m. vasario 15 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje KP, atstovaujama motinos/LO

(Byla C-83/17)

(2017/C 168/26)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: KP, atstovaujama motinos

Kita kasacinio proceso šalis: LO

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2007 m. Hagos protokolo dėl išlaikymo prievolės taikytinos teisės 4 straipsnio 2 dalyje pateiktą subsidiarumo nuostatą reikia aiškinti taip, kad ji taikoma tik tuo atveju, kai prašymas, pagal kurį iškeliamą byla dėl išlaikymo, pateikiamas ne išlaikymo kreditoriaus nuolatinės gyvenamosios vietos, o kitoje valstybėje?

Jei į šį klausimą bus atsakyta neigiamai:

2. Ar 2007 m. Hagos protokolo dėl išlaikymo prievolės taikytinos teisės 4 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad formuluotė „neturi galimybės gauti <...> išlaikymo išmokas“ apima ir tuos atvejus, kai pagal ankstesnės gyvenamosios vietos teisę išlaikymo reikalavimo atgaline data negalima pareikšti vien dėl to, kad neįvykdytos tam tikros teisės aktuose nustatytos sąlygos?

2017 m. vasario 24 d. Infineon Technologies AG pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-758/14 Infineon Technologies AG/Europos Komisija

(Byla C-99/17 P)

(2017/C 168/27)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Infineon Technologies AG, atstovaujama advokatų M. Klusmann ir T. Lübbig

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) sprendimą byloje T-758/14;
- panaikinti 2014 m. rugšėjo 3 d. Europos Komisijos sprendimą C(2014) 6250 final (byla AT.39574 – Lustinių kortelių lustai) tiek, kiek jis susijęs su Infineon Technologies AG;

- nepatenkinus pirmiau nurodytų reikalavimų, sumažinti apeliantei pagal 2014 m. rugsėjo 3 d. Europos Komisijos sprendimo 457 punkto a papunktį skirtą 82 874 000 EUR baudą iki proporcingo dydžio;
- nepatenkinus ir pastarojo reikalavimo, grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė iš esmės teigia, kad:

- Bendrasis Teismas neatsižvelgė į savo pareigą atlikti pakankamą ginčijamo sprendimo peržiūrą, kaip nurodyta SESV 263 straipsnyje, visų pirma dėl to, kad Bendrasis Teismas šioje byloje klaidingai pasirinko taikyti neišsamią atrankinio pobūdžio teisminę peržiūrą. Nepaisant to, kad apeliantė ginčijo visus ginčijamame sprendime nurodytus kontaktus, Bendrasis Teismas peržiūrėjo tik mažiau nei pusę iš jų, nenurodydamas pakankamų motyvų dėl konkrečių kontaktų pasirinkimo juos peržiūrėti ar neperžiūrėti ir nesant tam jokio teisinio pagrindo;
- Komisija ir Bendrasis Teismas kartu padarė teisės klaidą taikydami SESV 101 straipsnį, ypač konstatuodami „bendrą“ apeliantės vykdytą konkurencijos ribojimą dėl tikslo, pagrįstą pirmiausia keitimusi informacija apie bendras rinkos tendencijas ir kainų tendencijų prognozėmis. Be to, Komisija ir Bendrasis Teismas neatsižvelgė į sąlygas nustatyti vieną tęstinį pažeidimą, kaip jas savo jurisprudencijoje taiko Teisingumo Teismas;
- Komisija ir Bendrasis Teismas kartu padarė teisės klaidą apskaičiuodami apeliantei skirtą baudą. Konkrečiai kalbant, Bendrasis Teismas neatsižvelgė į poveikį, kurį sukėlė jo paties atlikta neišsami atrankinio pobūdžio peržiūra (patikrinus tik kelis iš ginčijamų kontaktų), ir todėl neatsižvelgė į savo neribotą kompetenciją spręsti paskirtos baudos klausimą. Be to, Bendrasis Teismas padarė klaidą – ir nenurodė pakankamų motyvų – į savo apskaičiavimą įtraukdamas kitas, nei susijusias su SIM kortelėmis, apeliantės pajamas, o tai sąlygojo nepagrįstai didelę ir dėl to neproporcingą baudą.

Kiti argumentai susiję su įvairiais Bendrojo Teismo vykdytais įrodymų iškraipymais, klaidingu įrodinėjimo naštos paskirstymu dėl galimai nepatikimų įrodymų ir teisės klaidomis, susijusiomis su Komisijos prieš apeliantę naudotais įrodymais, kurie nebuvo atskleisti per Komisijoje vykusią procedūrą.

- Papildomai nurodoma, kad Bendrojo Teismo sprendimas pažeidžia proporcingumo principą visų pirma dėl to, jog Bendrasis Teismas pakankamai nesumažino baudos apeliantei dėl jos riboto dalyvavimo darant nagrinėjamą pažeidimą, sprendime nepakankamai atsižvelgta į lengvinančias aplinkybes ir apeliantei paskirta neproporcingo dydžio bauda.

**2017 m. vasario 24 d. Gul Ahmed Textile Mills Ltd pateiktas apeliacinis skundas dėl
2016 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-199/04 Gul
Ahmed Textile Mills Ltd/Europos Sąjungos Taryba**

(Byla C-100/17 P)

(2017/C 168/28)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Gul Ahmed Textile Mills Ltd, atstovaujama advokato L. Ruessmann ir solisitoriaus J. Beck

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- pripažinti apeliacinį skundą priimtinu ir pagrįstu;

- panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą;
- priimti sprendimą iš esmės ir panaikinti Reglamentą Nr. 397/2004 ⁽¹⁾ arba grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad jis priimtų sprendimą dėl ieškinio dėl panaikinimo esmės ir
- priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas pirmojoje ir apeliacinėje instancijose.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą, apeliantė nurodo šiuos argumentus:

- Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprenddamas, kad apeliantė yra nebesuinteresuota antruoju ir trečiuoju ieškinio pagrindais. Spręsdamas dėl to, ar apeliantė vis dar yra suinteresuota byla, Bendrasis Teismas turi atsižvelgti į visus jam pateiktus įrodymus ir informaciją bei įvertinti bendrą kontekstą. Tarybos padarytos dempingo skirtumo apskaičiavimo klaidos yra metodinės ir gali pasikartoti ateityje.
- Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, nes tinkamai neatsižvelgdamas (tam tikrais atvejais visai neatsižvelgdamas) į apeliantės argumentus nusprendė, kad ES pramonės gamybos perkėlimas į didelės vertės ES patalynės rinkos sektorių ir didėjantis Turkijos gamintojų, susijusių su ES pramone, patalynės importas į ES nenutraukė priežastinio ryšio tarp įtariamo dempingo ir tariamos didelės žalos ES pramonei. Be to, Bendrojo Teismo vertinimas grindžiamas faktinių aplinkybių, pateiktų Reglamente Nr. 397/2004, iškraipymu ir neteisingu faktų teisiniu kvalifikavimu.

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 2 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 397/2004, nustatantis galutinį antidempingo muitą medvilninės patalynės, kurios kilmės šalis yra Pakistanas, importui (OL L 66, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 50 t., p. 26).

2017 m. vasario 27 d. *Curtea de Apel Pitești* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *SC Cali Esprou SRL/Administrația Fondului pentru Mediu*

(Byla C-104/17)

(2017/C 168/29)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: *SC Cali Esprou SRL*

Kita apeliacinio proceso šalis: *Administrația Fondului pentru Mediu*

Prejudicinis klausimas

Ar 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų ⁽¹⁾ 15 straipsnį galima aiškinti taip: pagal šį straipsnį Europos Sąjungos valstybei narei draudžiama priimti teisės normas, kuriomis įvedamas *mokestis* ekonominės veiklos vykdytojui, kuris pateikia nacionalinei rinkai įpakuotas prekes ir pakuotes, bet pats niekaip jų nepakeičia, tik tokios pačios formos parduoda ekonominės veiklos vykdytojui, kuris jas vėliau parduoda galutiniam vartotojui; mokesčio dydis nustatomas už kilogramą (kg), remiantis skirtumu tarp pakuočių atliekų kiekio, atitinkančio minimalų jų utilizavimo ar sudeginimo atliekų deginimo įmonėse, taip gaminant energiją, ir utilizavimo jas perdurbant tikslą, ir pakuočių atliekų kiekio, realiai utilizuoto ar sudeginto atliekų deginimo įmonėse, taip gaminant energiją, ir utilizuoto, jas perdurbant?

⁽¹⁾ – 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų (OL L 365, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 13 t., p. 349).

2017 m. kovo 6 d. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovakija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje QJ/Ministerstvo vnútra SR, Migračný úrad

(Byla C-113/17)

(2017/C 168/30)

Proceso kalba: slovakų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: QJ

Atsakovė: Ministerstvo vnútra SR, Migračný úrad

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (nauja redakcija) ⁽¹⁾ (toliau – Procedūrų direktyva) 46 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad nacionalinis teismas, vertinantis, ar yra pagrindo suteikti prašytojui tarptautinę apsaugą, esant situacijai, kai sprendimai nesuteikti šios apsaugos buvo kelis kartus panaikinti ir kelis kartus patenkinus skundus byla grąžinta administracinės valdžios institucijai, taigi tokie skundai nebuvo veiksmingi, gali pats nuspręsti suteikti tokią apsaugą prašytojui, nors pagal nacionalinės teisės aktus jis tokios kompetencijos neturi?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar tokia kompetencija turi būti pripažinta ir apeliacinės instancijos (aukščiausiajam) teismui?

⁽¹⁾ – OL L 180, 2013, p. 60.

2017 m. kovo 7 d. Satversmes tiesa (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Administratīvā rajona tiesa/Ministru kabinets

(Byla C-120/17)

(2017/C 168/31)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Satversmes tiesa

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Administratīvā rajona tiesa

Suinteresuotas asmuo: Ministru kabinets

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, atsižvelgiant į Europos Sąjungos ir valstybių narių kompetencijos pasidalijimą žemės ūkio srityje, Reglamento Nr. 1257/1999 ⁽¹⁾ nuostatas, siejamas su vienu iš šio reglamento tikslų – skatinti ūkininkus anksti išeiti į pensiją, – reikia aiškinti kaip draudžiančias valstybei narei įgyvendinant šį reglamentą priimti tokias teisės nuostatas, pagal kurias galima paveldėti ankstyvam išėjimui į pensiją skirtą paramą?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą teigiamas, t. y. jei pagal Reglamento Nr. 1257/1999 nuostatas draudžiama paveldėti ankstyvam išėjimui į pensiją skirtą paramą, ar dėl situacijos, kai nustatyta tvarka Europos Komisija pripažino valstybės narės teisės nuostatą suderinama su Reglamento Nr. 1257/1999 nuostatomis ir ūkininkai naudojami ankstyvo išėjimo į pensiją priemone pagal valstybės įgyvendinamą praktiką, asmuo galėjo įgyti subjektyvią teisę paveldėti pagal šią priemonę skirtą paramą?

3. Jei atsakymas į antrąjį klausimą teigiamas, t. y. jei asmuo galėjo įgyti tokią subjektyvią teisę, ar 2011 m. spalio 19 d. Europos Komisijos Kaimo plėtros komiteto posėdyje padarytą išvadą, kad ankstyvam išėjimui į pensiją skirta parama negali atitekti ūkį perduodančio asmens įpėdiniams, galima laikyti ankstyvo minėtos įgytos subjektyvios teisės panaikinimo pagrindu?

(¹) 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies pakeičiantis bei panaikinantį tam tikrus reglamentus (OL L 160, p. 80; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 25 t., p. 391).

2017 m. kovo 13 d. Tribunal da Relação do Porto (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Hélder José Cunha Martins/Fundo de Garantia Automóvel

(Byla C-131/17)

(2017/C 168/32)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal da Relação do Porto

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: Hélder José Cunha Martins

Atsakovas: *Fundo de Garantia Automóvel*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar byloje dėl civilinės atsakomybės, kylančios dėl eismo įvykio, apeliacinėje instancijoje aukštesnio teismo priimtas sprendimas pripažinti šalį solidariai atsakinga, nors ši šalis negalėjo pasinaudoti betarpiškumo principu ir negalėjo nurodyti visų savo gynybos priemonių, turi būti pripažintas priimtu teisingai ir nešališkai pagal Chartijos 47 straipsnio nuostatas?
2. Ar išieškojimas iš turto, kai prieš tai nebuvo pareikštas regresinis ieškinys, prieštarauja Chartijos 47 straipsniui?

2017 m. kovo 15 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje G. C., A. F., B. H., E. D./Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL)

(Byla C-136/17)

(2017/C 168/33)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjai: G. C., A. F., B. H., E. D.

Atsakovė: *Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL)*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, atsižvelgiant į paieškos variklio eksploatuotojo konkrečią atsakomybę, kompetenciją ir galimybes, kitiems duomenų valdytojams nustatytas draudimas tvarkyti 1995 m. spalio 24 d. direktyvos (¹) 8 straipsnio 1 ir 5 dalyse nurodytus duomenis, laikantis šiame dokumente numatytų išimčių, taip pat taikytinas ir paieškos variklio eksploatuotojui, kaip šio variklio duomenų valdytojui?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

- Ar 1995 m. spalio 24 d. direktyvos 8 straipsnio 1 ir 5 dalių nuostatos turi būti aiškinamos taip: dėl paieškos variklio eksploatuotojui nustatyto tokio draudimo tvarkyti duomenis, kurie patenka į šių nuostatų taikymo sritį, laikantis šioje direktyvoje numatytų išimčių, šis eksploatuotojas privalo sistemingai patenkinti prašymus panaikinti saitų, nukreipiančių į tinklalapius, kuriuose tokie duomenys tvarkomi, nuorodas?
- Atsižvelgiant į tai, kaip reikia aiškinti išimtis, numatytas 1995 m. spalio 24 d. direktyvos 8 straipsnio 2 dalies a ir e punktuose, kai jos taikomos paieškos variklio eksploatuotojui, atsižvelgiant į jo konkrečią atsakomybę, kompetenciją ir galimybes? Visų pirma ar toks eksploatuotojas gali atsakyti patenkinti prašymą panaikinti nuorodą, kai nustato, kad ginčijami saitai nukreipia į turinį, kuris, nors jame ir yra duomenų, patenkančių į 8 straipsnio 1 dalyje išvardytas kategorijas, taip pat patenka į to paties straipsnio 2 dalyje, būtent a ir e punktuose, numatytų išimčių taikymo sritį?
- Taip pat ar 1995 m. spalio 24 d. direktyvos nuostatos turi būti aiškinamos taip: kai saitai, kurių nuorodas prašoma panaikinti, nukreipia į asmens duomenis, tvarkomus tik žurnalistiniais sumetimais arba meninės ar literatūrinės raiškos tikslais, ir šiuo pagrindu pagal 1995 m. spalio 24 d. direktyvos 9 straipsnį gali būti renkami ir tvarkomi duomenys, patenkantys į šios direktyvos 8 straipsnio 1 ir 5 dalyse nurodytas kategorijas, paieškos variklio eksploatuotojas dėl šios priežasties gali atsakyti patenkinti prašymą panaikinti nuorodą?

3. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

- Kokius konkrečius 1995 m. spalio 24 d. direktyvos reikalavimus turi atitikti paieškos variklio eksploatuotojas, atsižvelgiant į jo atsakomybę, kompetenciją ir galimybes?
- Ar nustacius, kad tinklalapiuose, į kuriuos nukreipia saitai, kurių nuorodas prašoma panaikinti, yra šiuose tinklalapiuose neteisėtai paskelbtų duomenų, 1995 m. spalio 24 d. direktyvos nuostatos turi būti aiškinamos taip:
 - pagal jas paieškos variklio eksploatuotojas privalo pašalinti šiuos saitus iš rezultatų, rodomų atlikus paiešką pagal pareiškėjo asmenvardį, sąrašo,
 - ar pagal jas tik reikia atsižvelgti į šią aplinkybę siekiant įvertinti prašymo panaikinti nuorodą pagrįstumą,
 - o gal ši aplinkybė neturi poveikio vertinimui, kurį jis turi atlikti?

Be to, jeigu ši aplinkybė nėra neveiksminga, kaip vertinti ginčijamų duomenų, kurių tvarkymas nepatenka į 1995 m. spalio 24 d. direktyvos, taigi ir į ją įgyvendinančių nacionalinės teisės aktų teritorinę taikymo sritį, skelbimo tinklalapiuose teisėtumą?

4. Neatsižvelgiant į tai, kaip bus atsakyta į pirmąjį klausimą:

- neatsižvelgiant į asmens duomenų skelbimo tinklalapyje, į kurį nukreipia ginčijamas saitai, teisėtumą, ar 1995 m. spalio 24 d. direktyvos nuostatos turi būti aiškinamos taip:
 - paieškos variklio eksploatuotojas privalo patenkinti atitinkamą prašymą panaikinti nuorodą, kai pareiškėjas nustato, kad šie duomenys tapo neišsamūs ar netikslūs arba nebėra nauji,
 - konkrečiau, kai pareiškėjas įrodo, kad atsižvelgiant į teismo proceso eigą informacija apie proceso ankstesnį etapą nebeatitinka tikros dabartinės jo padėties, ar paieškos variklio eksploatuotojas privalo panaikinti saitų, nukreipiančių į tinklalapius, kuriuose yra tokios informacijos, nuorodas?

- ar 1995 m. spalio 24 d. direktyvos 8 straipsnio 5 dalies nuostatos turi būti aiškinamos taip: informacija, susijusi su ikiteisminio tyrimo pradėjimu asmens atžvilgiu, arba informacija apie procesą ir po jo priimtą nuosprendį yra su nusikaltimais ir nuosprendžiais baudžiamosiose bylose susiję duomenys? Apskritai ar tuo atveju, kai tinklalapyje yra duomenų apie nuosprendžius, priimtus dėl fizinio asmens, arba dėl šio asmens vykdytus teismo procesus, tinklalapis patenka į šių nuostatų taikymo sritį?

(¹) 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355).

2017 m. kovo 27 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Köln-Aktiefonds Deka/Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-156/17)

(2017/C 168/34)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Köln-Aktiefonds Deka

Atsakovas: Staatssecretaris van Financiën

Kiti proceso dalyviai: Nederlandse Orde van Belastingadviseurs, Loyens en Loeff NV

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 56 straipsniui (dabar – SESV 63 straipsnis) prieštarauja tokia tvarka, kad ne Nyderlanduose įsteigtam investiciniam fondui nėra gražinamas Nyderlandų dividendų mokestis, išskaitytas iš dividendų, kuriuos jis gavo iš Nyderlanduose įsteigtų bendrovių, dėl to, kad jis neprivalo išskaityti Nyderlandų dividendų mokesčio, o Nyderlanduose įsteigtam apmokestinamajam investavimo subjektui, kuris išskaitydama Nyderlandų dividendų mokestį kasmet savo investicinių vienetų turėtojams ar dalyviams paskirsto investicijų grąžą, yra gražinamas dividendų mokestis?
2. Ar EB 56 straipsniui (dabar – SESV 63 straipsnis) prieštarauja tokia tvarka, kad ne Nyderlanduose įsteigtam investiciniam fondui nėra gražinamas Nyderlandų dividendų mokestis, išskaitytas iš dividendų, kuriuos jis gavo iš Nyderlanduose įsteigtų bendrovių, dėl to, kad jis neįrodo, jog jo investicinių vienetų turėtojai ar dalyviai laikosi Nyderlandų teisės aktuose nustatytų sąlygų?
3. Ar EB 56 straipsniui (dabar – SESV 63 straipsnis) prieštarauja tokia tvarka, kad ne Nyderlanduose įsteigtam investiciniam fondui nėra gražinamas Nyderlandų dividendų mokestis, išskaitytas iš dividendų, kuriuos jis gavo iš Nyderlanduose įsteigtų bendrovių, dėl to, kad jis visos investicijų grąžos savo investicinių vienetų turėtojams ar dalyviams nepaskirsto kasmet ne vėliau kaip aštuntą mėnesį po finansinių metų pabaigos, net jeigu toje valstybėje, kurioje jis yra įsisteigęs, pagal ten galiojančius teisės aktus jo investicijų grąža, jeigu ji nebuvo paskirstyta, (a) laikoma paskirstyta ir (arba) (b) toje valstybėje, kurioje jis yra įsisteigęs, apmokestinami investicinių vienetų turėtojai ar dalyviai taip tarsi jiems pelnas būtų buvęs paskirstytas, o Nyderlanduose įsteigtam apmokestinamajam investavimo subjektui, kuris išskaitydama Nyderlandų dividendų mokestį kasmet savo investicinių vienetų turėtojams ar dalyviams paskirsto visą investicijų grąžą, yra gražinamas dividendų mokestis?

2017 m. kovo 27 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje X/Staatssecretaris van Financiën

(Byla C-157/17)

(2017/C 168/35)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: X

Atsakovas: Staatssecretaris van Financiën

Kiti proceso dalyviai: Nederlandse Orde van Belastingadviseurs, Loyens en Loeff NV

Prejudiciniai klausimai

1. Ar EB 56 straipsniui (dabar – SESV 63 straipsnis) prieštarauja tokia tvarka, kad ne Nyderlanduose įsteigtam investiciniam fondui nėra grąžinamas Nyderlandų dividendų mokestis, išskaitytas iš dividendų, kuriuos jis gavo iš Nyderlanduose įsteigtų bendrovių, dėl to, kad jis neprivalo išskaičiuoti Nyderlandų dividendų mokesčio, o Nyderlanduose įsteigtam apmokestinamajam investavimo subjektui, kuris išskaičiuodamas Nyderlandų dividendų mokestį kasmet savo investicinių vienetų turėtojams ar dalyviams paskirsto investicijų grąžą, yra grąžinamas dividendų mokestis?
2. Ar EB 56 straipsniui (dabar – SESV 63 straipsnis) prieštarauja tokia tvarka, kad ne Nyderlanduose įsteigtam investiciniam fondui atsisakoma grąžinti Nyderlandų dividendų mokestį – Nyderlandų apmokestinamajam investavimo subjektui šis mokestis grąžinamas – jeigu taip šiam fondui trukdoma pritraukti Nyderlanduose gyvenančius arba įsisteigusius investuotojus?

2017 m. balandžio 5 d. ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporeiou kai Viomichanias pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-768/14 ANKO/Europos Komisija

(Byla C-172/17 P)

(2017/C 168/36)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporeiou kai Viomichanias, atstovaujama advokato Stauroula Paliou

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Europos Sąjungos Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-768/14 ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš esmės,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo sprendime byloje T-768/14 yra teisinių vertinimų, kurie neatitinka Sąjungos teisės normų ir kuriuos ji ginčija savo apeliaciniu skundu.

Apeliantė nurodo, kad skundžiamas sprendimas turi būti panaikintas dėl šių priežasčių:

- i. **pirma**, dėl faktinių aplinkybių, susijusių su darbo laiko registravimo sistemos patikimumu iškraipymo,
- ii. **antra, dėl teisės klaidos**, susijusios su taisyklėmis, kurios reglamentuoja ieškinio dalyką ir įrodinėjimo našta,
- iii. **trečia, dėl teisės klaidos**, susijusios su taisyklėmis, kurios reglamentuoja įrodinėjimo našta pateikiant priešpriešinį ieškinį,
- iv. **ketvirta, dėl esminių procesinių reikalavimų nesilaikymo**, o konkrečiai dėl nemotyvavimo kalbant apie tai, kad Komisijos skola tikrai patvirtinta, tiksli ir mokėtina.

2017 m. balandžio 5 d. ANKO A. E. *Antiprosopeion, Emporeiou kai Viomichanias* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-771/14 ANKO/Europos Komisija

(Byla C-173/17 P)

(2017/C 168/37)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: ANKO A. E. *Antiprosopeion, Emporeiou kai Viomichanias*, atstovaujama advokato Stauroula Paliou

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- panaikinti 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-771/14 ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš esmės,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad 2017 m. sausio 25 d. Bendrojo Teismo sprendime byloje T-771/14 yra teisinių vertinimų, kurie neatitinka Sąjungos teisės normų ir kuriuos ji ginčija savo apeliaciniu skundu.

Apeliantė nurodo, kad skundžiamas sprendimas turi būti panaikintas dėl šių priežasčių:

- i. **pirma**, dėl faktinių aplinkybių, susijusių su darbo laiko registravimo sistemos patikimumu iškraipymo,
 - ii. **antra, dėl teisės klaidos**, susijusios su taisyklėmis, kurios reglamentuoja ieškinio dalyką ir įrodinėjimo našta,
 - iii. **trečia, dėl teisės klaidos**, susijusios su taisyklėmis, kurios reglamentuoja įrodinėjimo našta pateikiant priešpriešinį ieškinį,
 - iv. **ketvirta, dėl esminių procesinių reikalavimų nesilaikymo**, o konkrečiai dėl nemotyvavimo kalbant apie tai, kad Komisijos skola tikrai patvirtinta, tiksli ir mokėtina.
-

**2017 m. balandžio 11 d. *International Management Group (IMG)* pateiktas apeliacinis skundas dėl
2017 m. vasario 2 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-381/15 *IMG/*
*Komisija***

(Byla C-184/17 P)

(2017/C 168/38)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: *International Management Group*, atstovaujama advokato L. Levi

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2017 m. vasario 2 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-381/15.
- Atitinkamai patenkinti atnaujintus apeliantės reikalavimus pirmojoje instancijoje, būtent:
 - panaikinti 2015 m. gegužės 8 d. Komisijos sprendimą nesuteikti IMG tarptautinės organizacijos statuso pagal Finansinį reglamentą,
 - įpareigoti atsakovę atlyginti turtinę ir neturtinę žalą – atitinkamai 28 mln. EUR ir 1 EUR,
 - priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą, apeliantė remiasi penkiais pagrindais.

- Pirmasis pagrindas susijęs su Bendrojo Teismo procedūros reglamento, Bendrojo Teismo procedūros reglamento praktinių vykdymo nuostatų ir teisių į gynybą pažeidimu, atsakovės pareigos motyvuoti pažeidimu, pirmosios instancijos teismo pareigos motyvuoti pažeidimu ir bylos medžiagos iškraipymu.
- Antrasis pagrindas susijęs su 2012 m. Finansinio reglamento ir Deleguotojo finansinio reglamento pažeidimu, akivaizdžia vertinimo klaida, pirmosios instancijos teismo pareigos motyvuoti pažeidimu ir bylos medžiagos iškraipymu.
- Trečiasis pagrindas susijęs su teisių į gynybą pažeidimu, pirmosios instancijos teismo pareigos motyvuoti pažeidimu ir bylos medžiagos iškraipymu.
- Ketvirtasis pagrindas susijęs su proporcingumo principo pažeidimu, pirmosios instancijos teismo pareigos motyvuoti pažeidimu ir bylos medžiagos iškraipymu.
- Penktasis pagrindas susijęs su teisinio saugumo principo pažeidimu, pirmosios instancijos teismo pareigos motyvuoti pažeidimu ir 2012 m. Finansinio reglamento 61 straipsnio pažeidimu.

Be to, apeliantė skundžia Bendrojo Teismo sprendimą atmesti prašymą atlyginti žalą, motyvuojant tai pažeidimų nebuvimu.

Galiausiai, atsakovė kritikuoja Bendrojo Teismo sprendimą pripažinti Komisijos teisės tarnybos nuomonę nepriimtina ir nepridėti jos prie bylos medžiagos.

BENDRASIS TEISMAS

2017 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje *Printeos/Komisija*

(Byla T-201/17)

(2017/C 168/39)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Printeos, SA* (Alcalá de Henares, Ispanija), atstovaujama advokatų H. Brokelmann ir P. Martínez Lage Sobredo

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pagal SESV 266 straipsnio pirmą pastraipą arba, alternatyviai, pagal SESV 266 straipsnio pirmą pastraipą, 268 straipsnį, 340 straipsnio antrą pastraipą ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 3 dalį nurodyti Komisijai, kad ši:
 - a) sumokėtų piniginę kompensaciją už laikotarpį nuo 2015 m. kovo 9 d. iki 2017 m. vasario 1 d., lygią kompensacinėms palūkanoms nuo 4 729 000 EUR sumos, taikant Europos centrinio banko refinansavimo operacijoms nustatytą palūkanų normą, padidintą dviem procentiniais punktais, t. y. 184 592,95 EUR, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, taikant Bendrojo Teismo nuomone tinkamą palūkanų normą ir
 - b) jei ieškinys būtų patenkintas – palūkanas už pavėluotą a punkte nurodytų kompensacinių palūkanų mokėjimą, skaičiuojamas nuo 2017 m. vasario 1 d. iki faktinio a punkte nurodytos sumos sumokėjimo, taikant Europos centrinio banko refinansavimo operacijoms nustatytą palūkanų normą, padidintą 3,5 procentiniais punktais, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, taikant Bendrojo Teismo nuomone tinkamą palūkanų normą.
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, remiantis SESV 263 straipsniu, panaikinti 2017 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą grąžinti ieškovei tik jos pagal Sprendimą „Sobres“ nepagrįstai sumokėtos baudos sumą be palūkanų.
- bet kuriuo atveju priteisti iš Komisijos bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pareikštu ieškiniu dėl žalos atlyginimo ieškovė visų pirma reikalauja piniginės kompensacijos, atitinkančios palūkanas, kurias Komisija turėjo jai sumokėti grąžindama jos nepagrįstai sumokėtą baudą, skirtą 2014 m. gruodžio 10 d. Komisijos sprendimu C(2014) 9295 *final* dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (AT.39780 – Vokai) (toliau – Sprendimas *Sobres*), panaikintu 2016 m. gruodžio 15 d. Bendrojo Teismo sprendimu byloje T-95/15 *Printeos S. A. ir kt./Komisija* (toliau – Sprendimas *Printeos*). Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, ieškovė prašo panaikinti 2017 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą, kuriuo atmestas jos prašymas sumokėti nurodytas palūkanas.

1. Grįsdama ieškinį dėl žalos atlyginimo, ieškovė teigia, kad piniginės kompensacijos prašymas pagrįstas SESV 266 straipsnio pirmą pastraipą, nes Komisija netinkamai įvykdė minėtą Sprendimą *Printeos* – nesumokėjo atitinkamų palūkanų; alternatyviai šis prašymas grindžiamas SESV 266 straipsnio pirmą pastraipą, 340 straipsnio antra pastraipa ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 3 dalimi, atsižvelgiant į žalą, padaryta Sprendimu *Sobres* ir netinkamu Sprendimo *Printeos* vykdymu.

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad Komisijos veiksmai neturi teisinio pagrindo, nes 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 145), kuriuo Komisija rėmėsi savo 2017 m. sausio 26 d. sprendime, jau negaliojo, o 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, 2012, p. 1) prieštarauja SESV 266 ir 340 straipsniams bei Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 3 daliai ir 47 straipsniui.

2. Grįsdama savo papildomą reikalavimą dėl panaikinimo, ieškovė teigia, kad 2017 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimas grindžiamas negaliojančiu teisiniu pagrindu, yra netaikytinas ir bet kuriuo atveju neteisėtas; šiuo klausimu ji taip pat reiškia neteisėtumu grindžiamą prieštaravimą.

2017 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (hp)*

(Byla T-207/17)

(2017/C 168/40)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Senetic S.A.* (Katovica, Lenkija), atstovaujama advokatės M. Krekora

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *HP Hewlett Packard Group LLC* (Hjustonas, Teksasas, Jungtinės Valstijos)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra raidės „hp“ – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 8 579 021

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2017 m. vasario 1 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1001/2016-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš įstojusios į bylą šalies Bendrajame Teisme ir EUIPO patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 7 straipsniu, pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2017 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (HP)*

(Byla T-208/17)

(2017/C 168/41)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Senetic S.A.* (Katovica, Lenkija), atstovaujama advokatės M. Krekora

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: HP Hewlett Packard Group LLC (Hjustonas, Teksasas, Jungtinės Valstijos)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra raidės „HP“ – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 52 449

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2017 m. vasario 1 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1002/2016-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš įstojusios į bylą šalies Bendrajame Teisme ir EUIPO patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 7 straipsniu, pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2017 m. balandžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje ZGS/EUIPO (Schülerhilfe1)

(Byla T-209/17)

(2017/C 168/42)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: ZGS Bildungs-GmbH (Gelzenkirchenas, Vokietija), atstovaujama advokato T. Remmerbach

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas „Schülerhilfe1“ – Registracijos paraiška Nr. 15 113 038.

Ginčijamas sprendimas: 2017 m. vasario 6 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1789/2016-4.

Reikalavimai

Ieškovė prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- nurodyti, kad EUIPO padengia savo ir ZGB Bildungs-GmbH bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.

— Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2017 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Romantik Hotels & Restaurants/EUIPO – Hotel Preidlhof (ROMANTIK)*

(Byla T-213/17)

(2017/C 168/43)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Romantik Hotels & Restaurants AG (Frankfurtas prie Maino, Vokietija), atstovaujama advokatų S. Hofmann ir W. Göpfert

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Hotel Preidlhof GmbH (Naturns, Italija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Sąjungos prekių ženklas ROMANTIK – Sąjungos prekių ženklas Nr. 2 527 109.

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2017 m. vasario 3 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1257/2016-4.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek juo patvirtinta, kad ES prekių ženklas Nr. ROMANTIK (žodinis prekių ženklas) negalioja;
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 52 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas.
- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalies ir 52 straipsnio 2 dalies pažeidimas.

2017 m. balandžio 7 d. pareikštas ieškinys byloje *Pear Technologies/EUIPO – Apple (PEAR)*

(Byla T-215/17)

(2017/C 168/44)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Pear Technologies Ltd (Makao, Kinija), atstovaujama solisitoriaus J. Coldham ir QC E. Himsworth

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Apple Inc. (Kupertinas, Kalifornija, Jungtinės Valstijos)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Pareiškėja: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Sąjungos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas PEAR – Registracijos paraiška Nr. 13 115 076.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2017 m. sausio 18 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 860/2016-5.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, ir (arba)
- grąžinti bylą Apeliacinei tarybai nagrinėti iš naujo,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas, įskaitant per procedūrą Apeliacinėje taryboje ieškovės patirtas išlaidas,
- priteisti iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies, jei ši įstotų į bylą, bylinėjimosi išlaidas, įskaitant per procedūrą Apeliacinėje taryboje ieškovės patirtas išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.
-

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT